

Sarà che cessi o che s'allenti mai

Seconda parte

Ludovico Ariosto, *Rime XXIV*

Alessandro Striggio (c.1536-1592)

Il primo libro de madrigali a sei voci (Gardano press, Venice, 1565)

Canto Sa-rà che ces - si o che s'al-
 Sesto Sa - rà che ces - si o che s'al-len - ti ma - i
 Alto
 Tenore Sa - rà che ces - si o che s'al-len - ti ma -
 Quinto Sa-rà che ces - si Sa - rà che ces - si o che s'al-
 Basso Sa-rà che ces - si o che s'al-len - ti

len-ti ma - i Vo - stro lun-go tra - va - glio e'l mio mar-ti -
 o che s'al-len - ti ma - i Vo - stro lun-go tra - va - glio e'l mio mar-ti - re
 i, o che s'al-len - ti ma - i Vo - stro lun - go tra - va - glio e'l mio mar-
 len-ti ma - i o che s'al-len-ti ma - i Vo-stro lun-go tra - va - glio e'l
 ma - i o che s'al-len - ti ma - i Vo - stro lun - go tra - va - glio e'l

10

re e'l mio mar-ti - re O pur fia l'un' e l'al-tr'in-siem' e - ter - no, in -
 e'l mio mar-ti - re e'l mio mar-ti - re O pur fia
 ti - re e'l mio mar-ti - re O pur fia l'un' e l'al-tr'in-siem' e - ter -
 mio mar-ti - re e'l mio mar-ti - re O pur fia l'un' e l'al -
 mio mar-ti - re e'l mio mar-ti - re O pur fia l'un' e l'al -

15

siem' e-ter - no, in-siem' e - ter - no, Che fia non so ma.
 l'un' e l'al - tr'in-siem' e - ter - no, in-siem' e-ter - no, Che fia non so ma
 Che fia non so Che fia non so ma
 - no, in-siem' e - ter - no, in-siem' e-ter - no, Che fia non so ma
 siem' e-ter - no, in - siem' e-ter - no, Che fia non so ma ben
 tr'in - siem' e-ter - no, in-siem' e-ter - no, Che fia non so ma

20

_ben chia-ro di - scer - no Ch'el mio po-co con - si-glio e'l tropp' ar-di - re

ben chia-ro di - scer - no Ch'el mio po-co con - si-glio e'l tropp' ar-di - re

ben chia - ro di - scer - no

ben chia-ro di - scer - no Ch'el mio po - co con-si-glio e'l tropp'

chia - ro di - scer - no chia-ro di - scer - no Ch'el mio po-co con - si - glio, Ch'el

ben chia-ro di - scer - no Ch'el mio po -

Ch'el mio po - co con-si - glio e'l tropp' ar - di -

Ch'el mio po - co con-si - glio e'l tropp' ar - di -

Ch'el mio po - co con - si - glio e'l tropp' ar-di -

ar - di - re e'l tropp' ar-di -

mio po - co con-si - glio, Ch'el mio po - co con-si-glio e'l tropp' ar - di - re

co con-si - glio, Ch'el mio po - co con-si - glio e'l tropp' ar - di -

re So - li poss' in - col - par ch'io viv' in

re So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - i,

re So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - - i, So - li poss' in - col -

re So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - i, So -

So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - - i,

re So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - i, So - li poss'

gua - - i, So - li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - i,

ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i,

par ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in

li poss' in - col - par ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua -

ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in

in - col - par ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i, ch'io

30

The musical score consists of six staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth is in bass clef. The music is in a minor key (one flat) and 3/4 time. The lyrics are written below the notes. The score begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The first staff starts with a whole rest followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i. The second staff starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i. The third staff starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: - in gua - i, ch'io viv' in gua - i. The fourth staff starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i. The fifth staff starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: gua - i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i. The sixth staff starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are: viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

- in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

gua - i, ch'io viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

viv' in gua - i, ch'io viv' in gua - i.

Sarà che cessi o che s'allenti mai
 Vostro lungo travaglio e'l mio martire
 O pur fia l'un'e l'altr'insiem'eterno
 Che fia non so, ma ben chiaro discerno
 Ch'el mio poco consiglio e'l tropp'ardire
 Soli poss'incolpar ch'io viv'in guai.

Ariosto, *Rime* Sonnet XXIV

Shall then my pangs or cease, or mitigate?
 Shall your long siege, and my distress have end?
 Or both perpetual, their full force maintain
 This I know not: but well perceive my pain
 My own imprudence and wild passion blend
 As first to cause, now to perpetuate.

Capel Lofft, 1806